

◀刊停一期星▶ ◎號五零百七千頁第◎ ▶半張一日本▶  
◀(號一十四話電)同胡安保頭碼道三街大行米糧城省林吉在設社本▶

以上各地凡持本行鈔票者均可通匯內本行辦理往來存款定期存款抵押放款貼現放款買賣生金銀代理收取外埠票據款項保存有價證券均極便利克己營業時間除星期日外規定每日上午十點鐘至十二點鐘下午一點鐘至三點鐘此佈

義和長	張魁武	富豐長	裕玉成	福順源	趙申五	齊昭五	高燕臣	雷振遠	閻瑞亭	吊邦義
四吊	五吊	四吊	一吊	二吊	二吊	二吊	捐小洋二角	捐官帖一吊	捐官帖一吊	同吊
永盛公	烏拉商務會	增盛湧	鏡昇園	馬擇田	萬隆棧	沈佑之	喬寶旺	門外土	山本末	喬家店
四吊	五十吊	二吊	二吊	二吊	六吊	二吊	捐小洋二角	捐小洋二角	捐官店二角	捐官店二角
福源北棧	大順興	聚德堂	天德盛	德潤堂	福興昌	福興隆	王恩溥	無名氏	瑞興式	騰浦濟人
四吊	四吊	二吊	二吊	二吊	一吊	六吊	捐小洋二角	捐官帖二角	捐小洋二角	同吊
						六十吊				一角

老及招信前發資主網銀位校商照百五

●北京  
**秀古齋廣告**

本齋續執古今名人字畫冊頁手卷法帖製售極豐計每冊價洋四角  
舊各色玉版宣紙新信封信紙賀箋連有各種水筆雙白扇各式墨盒紫架各  
水晶眼鏡花鏡近視鏡開股馬米行大街路南  
本號主人啓

●分此  
**瑞泰祥洋服店廣告**

男女便衣西服做工之考究式樣之別經久爲中外各界所稱許現由上海  
欲製大髦雨衣及尋常西服者請到本店面訂包工代料均可進辦價  
目公道定期不悞倘蒙賜顧易勝歡迎

●介紹日醫院小松醫學士

日本小松醫學士前充吉林東洋醫院院長多年醫術湛深久爲各界所推許向以博愛爲心  
華人前往求診者輒悉心調治無任優待因之聲譽漸起巧甘治療者遠近矚焉近切一切刀小  
君恩更利施診則更願設濟病貧病究於何窮並延醫到學士其治癒者甚多近切一切刀小



**實 驗**

試驗香煙之法 最好 能貴友之目 一手持紐約牌

香烟及他種同價之香烟各一枝 使指出孰優孰劣 然後

放開其目視之

售烟店家 常以他種香烟當作紐約牌 以應主顧 蓋彼

皆知他種烟料 真不及紐約牌香烟之佳 因成本較輕而

易獲利也

倘君購紐約牌香烟時 請勿為他種香烟所混。

上海博物院路廿二號 英美烟公司廣告

藥局  
街行  
方脈即愈  
志在活人並非漁利  
病見實效方可取信於人  
明本字號



時評

粵電

曹錕等請免緝張勳已

勢  
(續)

過激派於九月下旬擬以黑龍州  
 之阿列基歇夫為中心而謀最後兵  
 力之彙集又為日本軍擊退餘衆  
 沿歐耶河逃逸其間任佈拉戈  
 耶之德奧俘虜四百名為七  
 師團所收容現西比利亞全線  
 已無過激派矣其逃向烏魯加

二十九日江省函云黑河對岸俄之

德奧求和消息 世界目光注焉

奧求和息世界

本在利平周自齊言該會已約請張

奉天張督奉徐大總統刪電內云時局至此

無論如何必須亟謀解決之策以期早日統一南北作對外之準備該督對於解決時局究有若何意見仰速餘陳以憑核奪等情聞張氏已於日前召參文武各要人會議電復解決時局方略因國防嚴密內容未能探悉云

張奉督日前奉大總統府

舍主戰到底外別無他策云

歐戰議和派使  
內省圖

新聞編譯社消息據某方面消息

唐繼堯在重慶開西南會議其  
決議之大綱如次  
(一)否認新總統  
(二)積極對陝甘消極對湘鄂  
(三)現在先以全力圍陝  
四作戰法避實攻虛  
五無論和戰西南軍隊必設法進  
中原

中原(五)無論和戰西南軍隊必設法進

六用武力解散川軍第二師以清內患

本社接上通消息以政府所得探告唐氏行動是否如是尙待証明惟政府對於陝西方面亦極注意聞會與合派幹員前往防範又

于美總統賀徐一電王國

唐之主和則以本派議員紛紛脫離  
平促進會 竹邀 河間黃陂加 華  
有謂 河間 已加入者探詢 不確黃  
亦持 慎重 主義不過 二公主旨  
在和 平 周自齊言該會已 約請張 軍 路

▲擴張權限  
大阪●每日●新聞●載●所●德●

統。徐世昌就任後，南方派根基法現斷然不能承認徐氏，雖運動關係其計畫亦已失敗。故南方派對徐新總統有不能不反對之概。以北京政府之態度，不論如何務求南北兩派之統，故除對列國要求承認爲交戰團體外，即爲對徐世昌就任後時局之應付方針，決定先實行擴張軍政府權限，以孫逸仙爲大元帥。

令最近廣東軍政府參謀陸海軍各

以府統率之實行等辦法而西南之重要或可一新亦未可知至政務總裁之就任者亦略到齊孫逸仙代表徐謙唐繼堯代表趙藩皆就政府重職政務總裁目下僅缺唐紹儀

承認問題甚形活躍而南北決

趨勢尤有增次之概如斯日本之對  
方針如何頗惹人注意云

財政策畫 大阪每日新聞發廣東  
府目成立以來財政則苦於應付最近各  
山征司令官要求軍費實達巨

當局 諸請政務總裁 欲起一大借

路軍費不論如何亦難籌辦其最後之窮策以廣東商務總會袁顧之名義以廣東煙酒稅爲擔保及不換紙幣向台灣銀行締結借款八十萬元然爲實收不過五十萬元又對本商人某二股爲法蘭商人以百萬元賣

政府方面據言曹

亦無迴避天津情事二十日  
有電東京答謝政府慰問賤恙  
並誌極深感佩自當加意調養以副  
云云

和平空氣 竟瀰漫於京師眞愛和主席

津一帶尤爲此種空氣產生地據津  
有之和平二字爲投機事業亦不乏人  
京遠及該地所組織之和平促進  
業已宣告成立但地點設在英租界  
事尙未允許其立案又該會中  
員共計有六十三人性質亦分

一萬兩云

中學校長會議記

昨十九日上午九時中學校校長會  
繼續開會韓振華主席黃由湖北會  
告該省中學校概況次開譚山東會員所  
之「中學校」宜一律添授新武

指定審查員七人 審查 次議 北京

以上各校校務討論會提  
見書 多數決定俟各項審查結束  
組織一特別委員會 凡各會與  
以上各校有直接關係之問題一提出  
我成議題屆時或舉出代表與二十四日  
之專門 校務會

# 咳敵者

## 肺病之

咳嗽痰喘等症皆因肺葉受傷呼吸失調所致此症之  
 痛若與危險患者身歷其境當無不知故不贅述但無  
 初起久遠倘服美國哈爾士醫生所製

**保肺藥片**或**保肺藥水**立見氣順

**保肺藥片**或**保肺藥水**立見氣順

吉林實
十月廿三日
魚 七十四十九公釐八

市見

小豆十六 豆十五 吉子十二 包米十四	現銀 無元十二 光緒二 老四十四
-----------------------------	---------------------------



元○保肺藥大瓶大洋一元七角五分 小瓶一元正  
各處藥房均有出售惟認明藥盒上哈蘭士醫生秘  
製大藥房經理處不致誤

天氣狀況	晴雷晴
降水量	無量

九月二十日  
 市行  
 白麵一吊二  
 大麥十六吊  
 小麥二十五吊  
 律子米二十二吊

七	年	十月廿四	日
英洋二十四兩六五	足金七十五元	金銀七十八元五	銀金七十四元五
市	行	銀	光緒二十六年
鈔票廿一兩六			

恩伊於湖底轉運糧數名在日人設立之咖啡店前巡視遇有嗶嘰鬼即勒令趕速出境其有陽奉陰違仍在街間逗遛者即痛責數十大槓然後驅出境外

時准子取銷俟俄政府正式成立時再議辦法除分令各道縣遵照出示布告外並令仰該道通令各縣一體遵照酒一案暫時弛禁以華民生云

長四載有餘世界人民無不渴想和平本年正月  
初八日美國大總統威爾遜曾向德國遞有

▲方正▼

定於十八十九兩日因夜降大雨道路泥

試問今日日繞國吾  
期教育之完全是猶舍

年之日日繞國吾學童之自然現象可  
育之完全是猶舍舟楫而渡江河吾恐

然現象可以語此否不此之務欲  
山河吾恐終無誕登彼岸之日也



# 中國銀行廣告

啓者北京本總行爲便於商民匯兌及流通本行鈔票起見已在各省分設行號及匯兌所如下



**香烟中之稱爲物美價廉者**  
祇有紐約牌一種  
因爲紐約牌香烟之味極佳而且煙枝較他種香烟稍大其煙口係全以機器壓成而不需剪斷  
倘貴處無紐約牌香烟出售請向郵局購英洋二元之匯票一紙掛號寄來本公司則本公司自當寄奉一大紙盒內裝五千包(即五百枝)無須另付郵費  
無論在貴處之煙店或來敝公司者購此紐約牌香烟每一大紙盒內均有贈品附送  
如貴處有紐約牌香烟出售則每大盒自無須一元因可省却郵費也  
上海博物院路廿二號 英美煙公司廣告

**哈爾濱永昌隆軍衣有限公司**  
街路西濱邊銀行比隣特在滬津聘請長師專做軍衣禮服各式大筆定期不悞價道  
從廉如蒙軍官學商各界賜顧者請到本莊觀議是感  
總經理李樹田謹啓  
(電話二九八號)  
本莊開設哈爾濱道外中四道街

## 清香適口 老牌香煙



教燈謎候  
水淹佛國(字一)

昨日燈謎之射名  
千秋萬載爲怨難勝

(品贈無並) 冒假防謹 海上 司公煙美英

**拔毒膏**  
本公司監製拔毒膏藥水  
藥粉連器具每匣大洋二元  
匣內附有用法單並永保  
不出之憑証上海霞飛路一百五十五號祥房義商拔毒公司謹啓  
吉林省城代售處▲吉長日報社庶務處▲如蒙惠顧先定洋一元

**立退面麻藥水**  
向患面麻者不論新久一經搽抹此藥水即能立見奇效  
**少婦生髮水**  
婦女髮落者不論新久一經搽抹此藥水即能生髮  
**生眉藥水**  
婦女眉落者不論新久一經搽抹此藥水即能生眉  
**立退赤鼻藥水**  
向患赤鼻者不論新久一經搽抹此藥水即能立見奇效  
**少年化鬚散**  
少年鬚髮不脫者不論新久一經搽抹此散即能化鬚  
**皮膚白嫩色**  
皮膚粗糙者不論新久一經搽抹此藥水即能白嫩

**吉林地方審判廳佈告**  
爲佈告事案查西滿鐵道局前經呈准因虧倒閉執事各該債權人先後狀訴到廳者計已多起當由本廳將該商號所有貨物鋪墊一律查封在案現擬分發各債權人等對於該商號所有債權如有兌現此項債權者請於十月五日起限一月內提出相當證據具狀聲明以便加入分償逾期不來本廳即認爲債權人自行拋棄如有兌現此項債權者請於十月五日起限一月內提出相當證據具狀聲明以便加入分償逾期不來本廳即認爲債權人自行拋棄如有兌現此項債權者請於十月五日起限一月內提出相當證據具狀聲明以便加入分償逾期不來本廳即認爲債權人自行拋棄

**顏回天再造之功**  
此藥專治一切虛弱之症不論男女老幼一經服之即能回春  
**吉林興華玻璃公司廣告**  
本公司茲有要事定於陽曆十一月一號(即陰曆九月二十八日)午前十句鐘齊集本公司開全體股東大會務希 諸位股東準時蒞會謹議一切如不人無暇即用正式公函委託代表母任企盼特此佈聞

**痰咳**  
書證保錄照  
王楚麟君手書云余患咳嗽多年經友人介紹服此藥水不數日即愈  
上海仙舟堂藥房主人謹啓  
附價目現大洋三元二角試服每盒現大洋二角  
銀庫東胡同口辦香廬全啓



# 衛生問題

●又有請免租賦者

本年年景歉收請免租賦者紛起頃又有長農德嶺四縣公民代表董子芹等向省城清查土地局呈請豁免租賦已奉批示所呈各節尙屬實情仰候呈省核辦可也云云

● 璧瑜和局  
本星期三(二十)爲第四次足球比賽會開始之日。此次比賽爲省中與農業結果省中負四球。  
此次賽球範圍特別足球隊本定加入昨日未能如願。到探探業已打消因該隊各隊員身任教職不能於授課時間內任意缺席且散處四方召集不易種種窒礙實不能加入比賽是省球隊又少一勁敵矣。

新由各埠運來菊花多種連同植者都凡數百種每日當午佈滿園地眾菜苞花大如盤紅黃可愛現經該園主人張貼告白出售異菊游者歡迎遊賞有渴明癖者盡往觀乎

○遊婦 東局子西董姓房戶有一婦人於日昨二十二外出買物值有某甲上廬即行捉住問該婦係伊之妻私行潛逃至此者即至董姓之院搜捕拐夫而拐夫業已逃去一時大婢爭吵觀者如堵已經三區警察將房東董姓及逃婦一併帶區署訊矣

之役者革命在政事部雖不久見凡所費盡艱難  
人雖皆有立國規模而尤指重者以開一命非  
立國之究竟戰國所以立必有統一之法以漸  
循規之政時時武戰機方施而京末下各署未  
盡響應而先生己日夜究心以制約法爲大事  
四方豪傑才智之士集爲十士俱與先生密  
致林通初見先生皆交相愛重而先生與通初  
晤此申尤投合遂於館宿之夜分人寂對燈促  
膝所談無非約法者如此二十餘日議論微定  
大要釐取法美二國之長而力避偏枯掣擊之  
病其草稿出通初手厥後南京參議院議定約法

亂第二類戰爭持意氣之武人探恒重非  
以好殺爲事誰知妻子誰無父母爾等逞一  
時之氣驅無數壯丁於戰場而傷而死民衆  
所歸必有以報殺人者人恒殺之即不殺之  
亦難得善終也第三須朋友相對於我國內  
車苟不爲善意之譴解亦勿爲惡意之撻  
▲吾國吾人清早起來共爲祈禱天心可回  
大局亦從此無恙矣南無阿彌陀佛

吉林全省務處呈請省署以醫備廠第一營  
騎兵劉文華奮不顧身隨敵陣亡忠勇可嘉策  
又家貧親老情屬可憫懇請照章酌予給恤以  
示體恤云

時已暮秋天氣漸寒夜間尤甚警廳趙廳長以各區警署夜班之時僅照棉衣寒涼殊甚昨日特通令各區轉令所屬凡夜間勤務均須添添棉大氈以保體溫云

▲具呈人韓多雲 呈悉此案前據該甲呈控吉士敏等夥謀私營私令據方正縣承審員羅維嘉查覆乃該披甲以所查不定一再具控並以旗裝申串通解縣請應令迴避等情現將全案另發他科查辦該披甲前所列分款按之罪定未盡確切卽如所呈侵匿棍棍一節委員查覆卽謂爲千數兩因該棍價昂高然亦不能概卽認爲千數兩匪棍確著此項棍石木係大宗包售自未便概以市價相

民國約法謂之權輿先生及宋氏不誣也先生既以繩紱統一政治循規爲範向適仲弟耀銘以海軍應召戡武昌事解先生謂此間事初定不煩屑屑適又有不便先生居此者先生遂解政務都計去之上海因竟克復約同往南京視臨時政府之失逐初爲法製約稿繼用先生爲副先生未就會南北和議成民國元年四月參議院乃政府移移北平先生至北京爲舉公參議院副議長維持大體不爲瑣細備

社會小說 僕  
二九  
(无)

第七章 旅館 (續)

夏侯應聲而下，請鍾華道：「主人請君樓鍾華徐徐起，夏侯爲取寄物。」鍾華前行，夏侯與僮輩上客入，成集目此。

司薪水異常廉賤。頭領酌予增加。以示體恤。聞  
已具情呈請省署核示矣。

●拍賣舊操衣

吉林警察廳舊所第一班學生。早經畢業。惟月  
過之舊單棉操衣。爲數尙多。亟須酌予拍賣。藉  
補公費之不足。聞月前已由該所庶務處依法

以便乘客故特燃大煤油燈數盞以利用旅  
 ●憲兵生畢業期近  
 德勝門憲兵營本部附設憲兵教練所第十  
 班學員於去歲秋間入所扣至今年底修業期  
 滿現在爲已迫每日除實地練習外對於各  
 科學術均積極預備以備屆期考試云

●皮貨暢銷市價增

繩所控價賈既欠核實推之說也指爲冒濫說亦未確至謂吉十數股設永和糧棧既未出而合夥契約亦未獲有其他確實證據僅此才尋常之事何能折服於人且俚欠折價又才尋常之事何有該棧代收口欺問是否照價抵收如無浮加情弊何不可通融之有又糧價常日市行無此低微一節據蔣縣各商亦有冒實根賬既既有賬可查胡不抄呈送核該披甲前在經親處充差道承員否係本日未能盡說

以財政部大處下者，概不存案，和於國家。出入如親提，而政費五六千萬元於國家。不能為辭。二年國會開被舉為衆議院議長。立憲政治者責任內閣者，政黨議會者皆生。牛所專謀，禍斯謂非是不能救國。強而且。鼎鼎見之因益憤，憤憤憤憤其害。民國之初，黨勢既茁，失路諸局聯合之說，脫曰：民主黨先生主持之及是以同志人材不宜有區陞達均

於鍾華一身。鍾華登樓。王三早在門首候著。見鍾華。便招呼道。主人請入。此室鍾華入。室王三一爲備。遂辭曰。吾們且去。如何。鍾華道。可。王三乃率夏僕等下樓。至後屋。稍狹窄。夏僕知此非官房。焉同行之。朱六沉靜。言

●竊案糾葛四誌

本案糾葛情形業經三誌登聞竊犯張某所供稱之劉杜二人業被拿獲調案並又供出北關徐某當經警察赴徐家搜查搜出銀鐲一個付被竊主李姓婦婦之物遂將徐一併送廳查理現竊犯之父張茂申以其子將行竊行為均已

●學界請獎案

由該理戶單是有執照之房屋因呈請開辦  
陳夫誰之信又出售六年分租糧由吉士  
景雲司電省嗣據報告謂為景雲進行國  
已與經理礦商允洽何得謂為景雲進行國  
以上係經所刊各款別署言之其餘各款則各  
浮泛均難進信總之該披甲所告如寔古十  
侵占公務上之實有物應受利事處分既係對  
於本公署前批不肯輸服儘可自向該管法  
依批起訴毋庸再行煩煩仰即知照此批

中期政績相成。會而最制憲大業。頃項城袁氏自臨時大總統被革。即旋施用九江兵變。舉國譁民。黨譚員稜。奪逸逃半數。國會一旦頹傾。先牛痛之極。卒之切而痛。雖非離國。雖否在法。總統得譴議。員否事。則必論要。未能藉口會。實無國。將以處民。國項城不爲動。而姑與袁。旋更終。爲國家得一。整三年。爲教育總長。抑。已非其志。願于教育事。猶多所籌計。不孤其職。

三人之聲。自宅到此。共計說未滿十句話。主人有命。間以領首應之。其發問人處極少。因爲朱六有一種特性。即忍耐二字。無論如何艱難。彼必忍耐不言。一日。饑腹雷鳴。在人必將隱匿。詢飯餐獨朱六淡若無事。直至鳴聲入王三耳。王三顧謂朱六道。你肚

完全賠償不令李姓追索俾其子免囹圄之苦  
知李姓能否允可

●抽回入票

鉅塞小孤家屯紳戶陳老三於八月間被匪  
綁去一節曾日本報陳家託人賒說三月之久  
給錢四萬另於本月初旬始歸入票抽回云

以上確有成績者應照例請獎以示鼓勵茲  
傳令各該處視學切實調查分別呈報以便彙  
奏呈請省長轉請中央給獎云

延吉道尹曹田酌移辦理此批

來件

●湯濟武先生行狀 (三續)

武漢地處全國之中異邦人士所輻湊日盛  
有武昌其僻事實訪購軍政府者踵相接數日  
不得要領至二十二日美領事又由黃陂乃  
先生親接談其所聞三事一洵政府國際儲蓄

北堂和宮喇嘛二土  
日在宮內設壇誦經  
方面爲新總社祝壽  
方面爲國家大局祈禱

子餓了吧朱六點點頭王三乃出餅與之即此一端可見朱六之本性館役對此三人朱六不則聲夏僕最少不更事無旅途中閱歷者獨王三老氣橫秋不可一世一切指撥悉由王三一人主持因此館役之於王三特別恭維夏僕偶然要盡水館役亦

此次時疫蔓延以幼年男女染患者爲多模範區立各國民學校請病假聞有于寰海者新由敦化回省販到烟土十二日本柳條箱子並爲其友

全省學校教育品展覽會徵求各校成績期限將滿各校理正預備各項成績非常忙碌如蒙

**●冲跑木排**

日昨東大灘德興源木廠有棧子撈條之木排

及債務二鄂省荒蕪三革命後國體顛覆先生  
一一云其答謂清政府條約若債務在八月十  
九日前者軍政府當繼之非是則不承鄂境之

可畫以迷信目之精神所至金石爲開歐歐如彼其烈經各宗教家三二年之前瞻居然

慢應之。夏僕甚爲不平。心恨館役之勢利也。

（未完）



轉直部通交

吉長鐵路行車時刻價目表

訂改日六十月六年七國民華中

[illegible]

我鄉分將任以來修文備武動輒精圖治籌劃伊始顧慮客除險為夷嚴防亂黨雖危亦安即此已拯吾僑於水火之中况振興教育逐漸改良整頓警團百廢具舉對外外交不亢不卑睦友邦即以策治安辦司法隨到隨判除宿弊即以重人道他若創設監獄工育通俗圖書館及訴狀所種種善政難以罄述尤卓著者宜拿富主擒獲巨匪賊人喪胆聞風遠颺值此青紗障日鶴犬不驚吾民非以安枕者皆歸公之賜也商民感恩無以為報除公送匾聯外謹撰概略登諸報端以誌德政  
 伊通縣紳民全啟

**恭頌伊通縣知事鄧繼先君德政**  
 伊通歷年庶政殷勤盜賊盡起哀我小民不啻日處驚濤駭浪之中自

**官產處雇員盡職**  
 本舖第八路官產處委員陳君國棟雇員王君邦固自去冬到任以來於辦賣官地卓有成績和平謹慎品學兼優凡報領各戶或繳押款或繳全價隨到隨發丈單照章辦理從無額外需索之弊領地者日甚躍踴而佃領各戶若因事爭論勝到解決秉忠理處于公無私咸稱二君克盡厥職紳民等特登報以表頌揚  
 葉赫鎮紳商民等全啟

**感謝密山縣知事黃公受康施藥之恩**  
 民國六年春鄙人留學東瀛因修養乏術偶患失血病勢亟亟或經綿經年歷延中外良醫終鮮奏效嗣家兄白於黃公公存仁人之心以博愛為懷不惜重資以救病苦慨贈良藥服果獲愈 鄙人得慶更生皆公所賜也特登報端以表謝忱而揚仁風  
 寇輔仁鞠躬

●領有舒蘭縣皇產押租地者須知 本縣勘放皇產事宜業經開繩多日凡領有霍倫川四合川押租地各戶務須於陽歷十一月以前來縣領段換照如果逾限不到撤佃另放以資結束幸勿觀望自悞特此登報聲明

吉林舒蘭縣公署啓

本銀行辦理存款匯兌等普通銀行之營業頗承各界歡迎如蒙惠顧無不懇切接待以酬厚意

朝鮮銀行吉林支店

電話一四二五

本店朝鮮京城  
支店出張所

外埠	滿洲	朝鮮	日本
青島	哈爾濱	大連	東平
上海	傳家甸	開原縣	仁川
天津	四街	旅順	神戶
海參崴	鄭家屯	營口	大邱
	長春	遼陽	釜山
	吉林	奉天	鎮南浦
	龍井村	奉天新市街	翠山

請吸



WU YU ANG  
TOBACCO  
MADE IN U.S.A.

國貨

二 支美女牌  
 一 支美女牌  
 五 支長城牌  
 五 支長城牌  
 五 支大喜牌  
 五 支大喜牌  
 五 支四喜牌  
 五 支自由牌  
 二 支飛馬牌  
 五 支蝴蝶牌

吉 林 糧 米 行 公 署 後  
仁太電影戲園

●日等六五四廿月十歷陽 片換一日三座開二晚

●演准開鋪點六晚由● 日等三二一廿月九歷陰●

第一(笑劇)女裝磁人愚父大有樂人之處  
第二(笑劇)大鬧輪船異常有趣  
第三(接演偵探大片)著名大盜樊圖馬司全卷七段計長七千餘尺上三晚業將前卷四段演過頗蒙觀者歡迎此晚接演後卷三段  
第四(笑劇)禿了頭巧扮裝報的衆人爭風  
第五(笑劇)小個人調理大個人可笑非常  
本園主人謹啓

吉 經 河 南 街 名 林  
有 宜 號  
支 牛 街 馬 街 張 街 騰 德  
出 所 號 堂 號 所

本號特聘江浙等省著名藝師不惜工本揀選上等原料佳製南式醬油酒醋中外細點以及薰臘糟醉葷素小菜均注意精潔極合衛生與當地所製者真有天淵之別並自運南省所產各貨兼帶歐西物品本號爲利便一般社會起見祇求名譽不圖牟利批發賤賣格外克己倘蒙賜顧請認明船牌商標庶不致悞

園茶桂丹

止傳信點四落圖點一十第 日五廿月七年七國民

靈芝	霍耀花	李彩亭	牛芬	(郝鳳英)	小小清山	(徐三蘭勝)	胡青鬃
(無情郎)	三上轎	下河	打扛子	(豔陽樓)	(武家坡)	牧羊卷	

止鐘一十演開半點五映 ● 日一廿月九歷西▷

花旦靈文(李)靈(孫)翟牛(郝)牛徐  
靈武(彩)(勝)瑞蘭(鳳)春三  
花芝(鳳)花芝(來)亭芬(英)化勝

酒 (三) 喜 (界) 探 (富) 取  
(世) (牌) (貴) 洛  
城 州 (修) 歸 榮 (關) 母 (圖) 陽

斯美茶園

員勸導 班合盛號 南路外門勝德 在設開 圖本

上鐘半點四演開點一十早 日五廿月十年七國民

(十)巧主(月)張(王)筱 瑞 賽  
( )玉紫(明)均(紫)玉 同  
(鳳三)蘭鈴(珠)培(芳)卿霞 小羅

盜 榮 包(南)雙 鐵 金 全家  
草 仙 公(天)冠 橋 雁 福  
三 斷(門)圖

◀止鐘點一十開鐘點六晚 日一廿月九歷陰▶

全張王巧月(花旦)十三刀王小(瑞)十二  
班均紫玉明(鳳)三紫玉(小)二紅  
寅合培鈴蘭珠(鳳)三芬卿(霞)

溪 (紅) 金 (烏) (獨) (臨)  
(宗) (玉) (木) (童)  
莊 皇 (馬) 烈 單 鐘 (帶) (關) 山